

**Česká televize**

IČO: 00027383

a

**CENTRON SLOVAKIA spol. s.r.o.**

IČO: 17333237

## Dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo č. 1076656

č. 1083637 / 2234

Předmět smlouvy: Realizace kompletního technologického zázemí v regionálních televizních studiích v Hradci Králové a Českých Budějovicích

Cena, případně hodnota: **9.219.960,- Kč bez DPH**

Datum uzavření: 26 -06- 2017

**DODATEK č. 1 KE SMLOUVĚ O DÍLO č. DMSS: 1076656  
IDEC 216/776/37010/3000**

„Realizace kompletního technologického zázemí v regionálních televizních studiích v Hradci Králové a Českých Budějovicích.

**Česká televize**

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383

Kavčí hory, Na Hřebenech II 1132/4, 140 70 Praha 4

zřízená zákonem č. 483/1991 Sb. o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku

zastoupena: Petrem Dvořákem, generálním ředitelem

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.

číslo účtu: 1540252/0800

(dále jen „objednatel“ nebo „ČT“)

a

**CENTRON SLOVAKIA spol. s.r.o.**

IČO: 17333237, DIČ: SK20203444645

se sídlem Podháj 107, 841 03 Bratislava, Slovenská republika

Společnost s ručením omezeným

zastoupena: Ing. Radoslav Bako, prokurista

bankovní spojení: Tatra banka, Bratislava

číslo účtu: SK70 1100 0000 0028 2481 8306

(dále jen „zhotovitel“);

Objednatel a zhotovitel se dále společně označují také jako „**smluvní strany**“ či jednotlivě jako „**smluvní strana**“.

**PREAMBULE**

Smlouva o dílo byla uzavřena na základě veřejné zakázky vyhlášené objednatelem pod názvem „**Realizace kompletního technologického zázemí v regionálních televizních studiích v Hradci Králové a Českých Budějovicích**“.

**SMLUVNÍ STRANY SE DOHODLY NÁSLEDOVNĚ:**

- (A) Smluvní strany uzavřely dne 20.5.2016 smlouvu o dílo č. DMSS 1076656, jejímž předmětem bylo vybudování dvou televizních studií v krajských redakcích v Hradci Králové a Českých Budějovicích. Předmětem smlouvy bylo zejména zajištění veškeré signálové infrastruktury, kamerových řetězců, ovládacích panelů, systémů pro zpracování mediálního obsahu, spojovacích systémů pro živé vstupy a kontrolních jednotek dle technické a cenové specifikace předmětu plnění v Přílohách č. 1a) a 1b) smlouvy o dílo.
- (B) Dílo zhotovené na základě smlouvy o dílo bylo převzato na základě Protokolu o předání díla bez vad a nedodělků dne 25.8.2016.

- (C) Po převzetí díla objednatelem se od 25.11.2016 na části díla, konkrétně na režii Tricaster v Hradci Králové vyskytla skrytá vada. Z vyjádření autorizovaného distributora společnosti Newtek Inc. plyne, že se jedná o vadu neodstranitelnou během následujících měsíců, (příloha č. 3 dodatku). Průběh řešení vad viz Příloha č. 1 tohoto dodatku. Smluvní strany konstatují, že skrytou vadu obsahuje i část plnění určená pro České Budějovice.
- (D) Smluvní strany mají zájem na urychleném odstranění vzniklých vad, a to nahrazením vadné režie Newtek Tricaster obdobným plněním.
- (E) Smluvní strany konstatují a zhotovitel garantuje, že plnění (nově dodávané zařízení) dodávané jako náhrada za vadné plnění je kvalitativně a technicky rovnocenným řešením.
- (F) Mezi smluvními stranami je dále sporná výše nároku objednatele vyplývajících z vadného plnění, a to zejména smluvní pokuty, přičemž smluvní strany mají zájem tuto otázku narovnat.

## 1. ŘEŠENÍ VAD

- 1.1. S ohledem na výše uvedené se smluvní strany shodly, že skrytou vadu na části díla ( režie + playout Newtek Tricaster (položka č.20 Obrazová režie s integrovaným HDD, položka č. 21 Stolní kontrolér pro ruční ovládání obrazové režie a položka č. 22 Sestava PC se softwarem pro vzdálenou správu titulků a CG v režii v Přílohách č.1a a 1b smlouvy o dílo) nelze odstranit jinak než výměnou vadného zařízení za bezvadné ve smyslu čl. VII.4. smlouvy o dílo. Smluvní strany konstatují, že výměna vadného zařízení proběhne v rámci záruky a bezplatně. Dodávané zařízení je popsáno v Příloze č. 2 tohoto dodatku.
- 1.2. Výměna zařízení, plně nahrazujícího režii Newtek Tricaster, bude uskutečněna v obou částech plnění, tj. v Hradci Králové i Českých Budějovicích nejpozději do **28 dní** od podpisu tohoto dodatku. Zhotovitel se zavazuje výměnu provést podle pokynů objednatele tak, aby dodal funkční a bezvadné zařízení, a aby nebyl ohrožen provoz krajských studií. Konkrétní podmínky instalace budou smluvními stranami dohodnuty v mezích a na základě smlouvy o dílo. O provedené instalaci nového zařízení bude pořízen předávací protokol – v ostatním platí smlouva o dílo.

## 2. NAROVNÁNÍ

- 2.1 Účelem této dohody o narovnání je narovnání veškerých sporných nebo pochybných práv a závazků ve vztahu k prodlení s odstraněním vady díla způsobem uvedeným v bodě (D) preambule a s tím souvisejícím nárokem objednatele na smluvní pokutu vůči zhotoviteli za prodlení odstraňováním vad.
- 2.2 Dne 12.4.2017 byla zhotoviteli odeslána výzva s fakturou k zaplacení smluvní pokuty za prodlení s odstraněním vady ve smyslu čl. VIII. Odst. 5 smlouvy o dílo v celkové výši **260 000 Kč** (smluvní pokuta ve výši 2000 Kč za každý i započatý den prodlení, počítaná od 25.11.2016 do 18.1.2017 včetně a od 26.1.2017 do 10.4.2017 včetně, tj. celkem za 130 dní). Smluvní strany konstatují, že od 13.4.2017 je v krajském studiu Hradec Králové v provozu náhradní řešení zajišťující provoz tohoto studia. Smluvní strany konstatují, že objednateli vznikla škoda, protože nemohl zařízení po výše uvedenou dobu využívat. Smluvní strany dále konstatují, že nově dodávané zařízení obsahuje řadu užitečných funkcionalit, jejichž užitná i ekonomická hodnota převyšuje škodu způsobenou prodlením uvedeným v tomto článku. Výše nároku objednatele ze smluvní pokuty činí za celých 132 dní prodlení celkem 264 000 Kč. Ke shora uvedené faktuře na smluvní pokutu bude ze strany objednatele vystaven dobropis, který bude zhotovitelem potvrzen.
- 2.3 Smluvní strany konstatují, že s ohledem na vyjádření výrobce zařízení (režie Tricaster) se jedná o skrytou vadu zařízení nezaviněnou zhotovitelem. Dále smluvní strany konstatují, že zhotovitel překlenul problém s výskytem vady zapůjčením náhradního zařízení objednateli za vadné zařízení, díky kterému zajistil funkčnost regionálního studia.

- 2.4 V návaznosti na skutečnosti uvedené výše v tomto článku dodatku, se smluvní strany dohodly na snížení smluvní pokuty za prodlení s odstraněním vad, a to na částku 5.000,- Kč (slovy: pět tisíc korun českých). Objednatel je oprávněn vystavit fakturu na výši smluvní pokuty ve výši 5.000,-Kč neprodleně po podpisu tohoto dodatku. Splatnost této faktury se řídí smlouvou o dílo.
- 2.5 Pokud se na novém zařízení dodávaném na základě tohoto dodatku vyskytne vada, je objednatel oprávněn požadovat jednak částkou odpovídající výši smluvní pokuty (tj. ve smyslu odstavce 2.2. poslední věta, tj. 264 000 Kč) a jednak smluvní pokuty ve smyslu ustanovení smlouvy o dílo; nárok na smluvní pokuty podle smlouvy o dílo v souvislosti s nově dodávaným zařízením nebo plněním zhotovitele v souvislosti se zařízením dodávaným na základě tohoto dodatku není tedy tímto ustanovením dotčen.

### 3. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 3.1 Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
- 3.2 Smluvní strany prohlašují, že vymezení předmětu dodatku a ceny, případně hodnoty předmětu dodatku na titulní straně tohoto dodatku nemá normativní význam a uvádí se zde pouze pro účely provedení uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv.
- 3.3 Za účelem vyloučení veškerých pochybností smluvní strany výslovně uvádějí, že tento dodatek nemá vliv na platnost a účinnost ostatních ustanovení smlouvy o dílo, kromě skutečností, které tento dodatek přímo upravuje.
- 3.4 Tento dodatek se řídí právním řádem České republiky, zejména občanským zákoníkem
- 3.5 V případě, že se ke kterémukoli ustanovení tohoto dodatku či k jeho části podle zákona jako ke zdánlivému právnímu jednání nepřihlíží, nebo že kterékoli ustanovení dodatku či jeho část je nebo se stane neplatným, neúčinným a/nebo nevymahatelným, oddělí se bez dalšího v příslušném rozsahu od ostatních ujednání dodatku a nebude mít žádný vliv na platnost, účinnost a vymahatelnost ostatních ujednání dodatku. Smluvní strany se zavazují nahradit takové zdánlivé, nebo neplatné, neúčinné a/nebo nevymahatelné ustanovení či jeho část ustanovením novým, které bude platné, účinné a vymahatelné a jehož věcný obsah a ekonomický význam bude shodný nebo co nejvíce podobný nahrazovanému ustanovení tak, aby účel a smysl dodatku zůstal zachován. Smluvní strany pro vyloučení všech pochybností výslovně vylučují aplikaci § 576 občanského zákoníku.
- 3.6 Smluvní strany se dohodly, že obsah tohoto dodatku se považuje za důvěrný, stejně jako veškeré informace, které vejdou ve známost smluvních stran v souvislosti s jednáním o uzavření tohoto dodatku, při jeho plnění a v souvislosti s ním, a žádná ze smluvních stran není bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany oprávněna dané informace sdělovat třetím osobám, a to ani po ukončení plnění podle tohoto dodatku, s výjimkou informací: (i) s nimiž se smluvní strana seznámila nezávisle na druhé smluvní straně; (ii) které ČT sama sděluje třetím osobám v souvislosti s přípravou, výrobou, distribucí a/nebo propagací svého programového obsahu, k němuž se vztahuje tento dodatek, a/nebo v souvislosti se svou propagací (s výjimkou informací označených Dodavatelem jako její obchodní tajemství); (iii) které smluvní strana poskytne nebo uveřejní na základě právního předpisu nebo vykonatelného rozhodnutí soudu či správního orgánu; a (iv) které smluvní strana poskytne svým odborným poradcům a/nebo jiným spolupracovníkům vázaným zákonnou a/nebo smluvní povinností mlčenlivosti. Vzhledem k tomu, že tento dodatek podléhá povinnosti uveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále jen „**zákon o registru smluv**“), smluvní strany ve vzájemné shodě označily v jejich stejnopisech žlutou barvou informace, které budou znečitelněny v souladu se zákonem o registru smluv. Takto bylo označeno zejména, nikoli však výlučně, obchodní tajemství, jehož utajení smluvní strany odpovídajícím způsobem zajišťují. Na informace, které v dodatku nejsou označeny žlutou

barvou, se po jeho uveřejnění postupem podle zákona o registru smluv nevztahuje povinnost mlčenlivosti dle tohoto odstavce. Tento dodatek je oprávněna postupem podle zákona o registru smluv uveřejnit pouze ČT, a to v době do 80 dnů od jejího uzavření. Nedojde-li v této době k uveřejnění tohoto dodatku ze strany ČT, pak je k jeho uveřejnění postupem podle zákona o registru smluv oprávněna kterákoli smluvní strana.

- 3.7 Obě Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem tohoto dodatku seznámily v celém jeho rozsahu včetně příloh, že obsahu rozumějí, že uzavření dodatku je projevem jejich pravé a svobodné vůle a že dodatek nebyl z jejich strany uzavřen v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz souhlasu připojují oprávnění zástupci Smluvních stran své podpisy.
- 3.8 Smluvní strany berou na vědomí, že v souladu s ustanovením § 219 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, bude dodatek dle uvedeného ustanovení uveřejněný na profilu zadavatele.
- 3.9 Přílohy, které jsou nedílnou částí tohoto dodatku č.1:  
Příloha č. 1 - Soupis vad a průběh jejich řešení;  
Příloha č. 2 - Technická specifikace dodávaného zařízení;  
Příloha č. 3 - Vyjádření autorizovaného distributora

*Smluvní strany souhlasně prohlašují, že si tento dodatek pozorně přečetly, že jeho obsah je srozumitelný a určitý, a že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tento dodatek nemohl být smluvními stranami uzavřen a závazky z něj řádně plněny a nejsou jim známy žádné důvody, které by způsobovaly neplatnost tohoto dodatku. Na znamení toho, že s obsahem tohoto dodatku bez výhrad a ze své svobodné a vážné vůle souhlasí, a že tento dodatek nebyl uzavřen v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, připojují smluvní strany své podpisy níže.*

**Česká televize****CENTRON SLOVAKIA spol. s.r.o.**

Jméno: **Petr Dvořák**  
Funkce: generální ředitel  
Místo: Praha  
Datum: 16-06-2017

Jméno: **Ing. Radoslav Bako**  
Funkce: prokurista  
Místo: **BRATISLAVA**  
Datum: **26-06-2017**



**CENTRON SLOVAKIA**  
s.r.o.  
LAMAČ - PODHÁJ 107  
841 03 BRATISLAVA  
IČO: 17 333 237  
IČ DPH: SK2020344645

## Příloha č. 1 - Dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo č. DMSS 1076656

### Soupis vad na režii Tricaster v Hradci Králové a průběh jejich řešení:

- od 25. 11. 2016 reklamace zasekávání přehrávaných klipů, parkování klipů na konec, nestabilní nahrávání
- od 30. 11. 2016 instalace náhradní režie, stabilnější, ale také s výpadky
- 16. 1. 2017 odhalena příčina výrobcem v nesouladu HW a SW ovladači
- 19. 1. 2017 instalace downgradované, odladěné původní režie v HK
- 25. 1. 2017 výpadky v obraze na výstupu, tentokrát i v signálech, které nejsou z playoutu Tricasteru, ale i procházejících režii,
- 31. 1. 2017 administrace zástupcem výrobce v Hradci, nedokázal odstranit příčinu výpadků ani zobrazování hlášky „COM Surrogate has stopped working“, výpadky svádí na nekorektní SDI signály připojené k režii
- 3. 2. 2017 měření všech signálů od kamer až po matici v Praze s kladným výsledkem, zaměstnanci UHI ČT definují problém ve vytíženosti režie
- 10. 2. 2017 totální kolaps režie v HK
- 13. 2. 2017 instalace náhradní režie s vyšším výkonem HW. Neúspěšná instalace, naprosto stejné problémy
- 16. – 17. 2. 2017 instalace starší verze SW, diagnostika, domněnka výrobce v nalezení příčiny
- 17. 3. 2017 neúspěšná instalace původní režie, SW oprava zanesla do verze novou chybu. Zmizely zvukové dropy, ale objevil se problém s nesouladem střihu a rozjezdu klipů.
- 31. 3. 2017 oznámil zástupce výrobce poslední verzi SW, která opravuje i poslední problém.
- 5. 4. 2017 neúspěšná instalace původní režie, SW oprava poslední chyby proběhla, ale opět se objevuje trhání pulsů při střihu. Zmizely zvukové dropy a objevil se problém s nesouladem střihu a rozjezdu klipů.
- 10. – 11. 4. 2017 pokus výrobce odladit zařízení na místě,
- 11. 4. 2017 za přítomnosti technika Newteku po dvou dnech odlaďování přímo ve studiu Hradec Králové a podpory dodavatele Centronu Slovakia Ervína Biro společně s uživatelem zastoupeným technikem zpravodajství konstatováno, že zařízení je nezpůsobilé k výrobě dle technické specifikace.
- 12. 4. 2017 zápůjčka náhradní režie Sony MVS-3000 do studia Hradec Králové, ovšem bez playoutu, recordu a titulků s grafikou, nainstalována dodavatelem v součinnosti s technickou podporou OZ (zapojení referenčních signálů, které nebyly v původní specifikaci)
- 13. 4. 2017 po interním proškolení započalo využívání zapůjčeného zařízení pro vysílání.

Pol.	Umístění	Popis / Název	Typové označení	Výrobce	MJ	Množství
<b>TV technologie</b>						
1.	technol. míst.	<b>Obrazová režie</b>	ATEM 2 M/E Broadcast Studio 4K	Black Magic Design	ks	2
		Minimální požadavky: - 20 HD SDI Vstupů - Re-Sync na všech vstupech - 13 Výstupů, z toho 6 AUX - Audio vstupy: 2x XLR, 2xRCA - Audio výstupy: 2x XLR Program, 2x XLR Monitor - Reference: Black Burst nebo Tri-Level - Počet klíčů: 4 - Počet DSK: 2 - Počet Chromaklíčů: 4 - Počet lineárních klíčů: 7 - Podpora standardů: SMPTE 292M, SMPTE 424M HD: 720p50, 720p59.94 1080p23.98, 1080p24, 1080p25, 1080p29.97, 1080p50, 1080p59.94 1080i50, 1080i59.94 Ultra HD: 2160p23.98, 2160p24, 2160p25, 2160p29.97, 2160p50, 2160p59.94 - Propojení Ethernetem k ovládacímu PC a ovládacímu panelu				
2.	režie	<b>Stolní kontrolér pro ruční ovládání obrazové režie</b>	ATEM 2 M/E Broadcast Panel	Black Magic Design	ks	2
		- musí umožnit ruční ovládání veškerých funkcí obrazové režie z položky 20 - Počet tlačítek na řadu: 20 - Počet tříko-prolínacích řad: 2 - T-bar a ovládání 4 klíčů pro každou řadu - Ovládání 2 DSK na Programové řadě - Redundantní zdroj napájení - připojení k režii přes ethernet - LCD displej pro nastavení parametrů klíčů pro každou řadu - LCD u každého tlačítka pro označení funkce - 24 LCD tlačítek pro ovládání Menu - 10 dedikovaných MACRO tlačítek - Indikace napájení jak pro panel tak i pro režijní jednotku				
3.	technol. míst.	<b>Sestava Serveru a ovládacího SW pro přehrávání videoklípů</b>	Maestro Video Basic Bundle	AVID	ks	2
		Server: - 2RU server, Linux 64 bit OS - Intel dual XEON 2.4GHz CPU; 2x16 GB RAM, RAID 10 - 8 x 2 TB HDD internal storage; redundant power supply - 4 x Video playout HD SDI, - Možnost spojit 2 kanály jako Fill+Key - Podporované Video formáty: VIDEO: IMX 30/50, DV 25/50, MPEG2 (PCM, MP3, MPEG audio), MPEG1 (PCM, MP3, MPEG audio), XVID/DivX, DVCPro 100, DNxHD, MPEG2 (Iframe nebo GOP, 420, 411, 422, s PCM, MP3, MPEG, AAC, AC3 audio), XDCAM 50, 35, H264 (Iframe nebo GOP, 420, 411, 422, s PCM, MP3, MPEG, AAC, AC3 audio), AVC-I 50/100/200, AVC-L 12/25/50, XAVC (Iframe nebo GOP, 420, 411, 422, s PCM, MP3, MPEG, AAC, AC3 audio), QT Animation (RLE, s Alphou), XVID/DivX, H264 (Iframe nebo GOP, 420, 411, 422, s PCM, MP3, MPEG, AAC, AC3 audio), XAVC (Iframe nebo GOP, 420, 411, 422, s PCM, MP3, MPEG, AAC, AC3 audio) OBRÁZKY: PNG, JPEG, TGA, TIFF, BMP, SGI - všechny dodávané licence musí být permanentní, tedy časově neomezené. - genlock vstup musí akceptovat signál bi-level i tri-level - Možnost doplnění 2 Ingest vstupů - Možnost doplnění grafického engine kompatibilního s grafickým systémem České televize  Ovládací SW: - Aplikace pro odbavování playlistů, možnost ovládání až 16 video nebo grafických kanálů, - Preview video v GUI, Aplikace pro Windows, možnost ovládání pomocí Xkeys - Možnost doplnění MOS interface				



# DISK Systems, s.r.o.

Sídlo, fakturační adresa :

Sokolská 13, Boskovice, 680 01, Czech Republic

E-mail : [disk@disk.cz](mailto:disk@disk.cz) , [www.disk.cz](http://www.disk.cz)

IČ : 27735290, DIČ : CZ 27735290

Provozovna :

Geologická 2, 152 00 Praha 5

E-mail : [disk@disk.cz](mailto:disk@disk.cz) , [www.disk.cz](http://www.disk.cz)

## Prohlášení autorizovaného distributora Newtek Inc.:

„Z důvodu vady software, která je v tuto chvíli neodstranitelná (výrobce nemůže garantovat odstranění této vady ani dobu odstranění vady), a za situace kdy tedy výrobce není schopen garantovat plně funkčnost dvou dodaných kusů režie Tricaster TC 8000 , které byly v roce 2016 dodány dealerovi - firmě Centron Slovakia s.r.o. (IC: 17333237) a které firma Centron Slovakia s.r.o. dodala koncovému uživateli České televizi, se výrobce Newtek Inc. rozhodl vyhovět požadavku dealera a prostřednictvím svého autorizovaného distributora provede zpětný odkup těchto režíí.“

V Praze dne 16.5. 2017

DISK Systems, s.r.o.



DISK Systems, s.r.o.  
Sokolská 13, 680 01 BOSKOVICE  
DIČ: CZ27735290  
provozovna:  
Křižanického náměstí 322/1  
152 53 Praha 5  
[www.disk.cz](http://www.disk.cz)